

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 280

Volume 30

3 October 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2968/87 of 29 September 1987 amending Regulation (EEC) No 3094/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources** 1
- Commission Regulation (EEC) No 2969/87 of 2 October 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 2970/87 of 2 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 2971/87 of 2 October 1987 fixing the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 2972/87 of 2 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2973/87 of 2 October 1987 amending Regulation (EEC) No 727/87 on a special sale of skimmed-milk powder from public stocks for export** 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2974/87 of 2 October 1987 remedying the prejudice caused by the halting of fishing by all Community vessels of sand eel and Norway pout in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) in 1987** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2975/87 of 2 October 1987 amending Regulation (EEC) No 1678/85 as regards the agricultural conversion rate for the pigmeat sector in Greece** 14
- Commission Regulation (EEC) No 2976/87 of 2 October 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 14 to 20 September 1987 16

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2977/87 of 2 October 1987 repealing Regulation (EEC) No 1836/87 concerning the stopping of fishing for whiting by vessels flying the flag of Belgium** 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2978/87 of 2 October 1987 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Belgium** 19
- Commission Regulation (EEC) No 2979/87 of 2 October 1987 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2699/87 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina 20

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

87/486/EEC :

- ★ **Council Directive of 22 September 1987 amending Directive 80/217/EEC introducing Community measures for the control of classical swine fever** ... 21

87/487/EEC :

- ★ **Council Directive of 22 September 1987 amending Directive 80/1095/EEC laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever** 24

87/488/EEC :

- ★ **Council Decision of 22 September 1987 supplementing and amending Decision 80/1096/EEC introducing Community financial measures for the eradication of classical swine fever** 26

87/489/EEC :

- ★ **Council Directive of 22 September 1987 amending Directives 64/432/EEC and 72/461/EEC as regards certain measures relating to swine fever** 28

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 647/86 of 28 February 1986 laying down certain detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to viticultural products (OJ No L 60 of 1.3.1986)** 30

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2828/87 of 22 September 1987 amending Regulation (EEC) No 1983/87 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley (OJ No L 270 of 23.9.1987) 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2968/87

of 29 September 1987

amending Regulation (EEC) No 3094/86 laying down certain technical measures
for the conservation of fishery resources

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83 states that the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of the same Regulation must be formulated in the light of the available scientific advice ;

Whereas Regulation (EEC) No 3094/86⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4026/86⁽³⁾, lays down general rules for the fishing and landing of biological resources found in Community waters ;

Whereas, in the light of the latest scientific advice, provision should be made for an increase in mesh size when fishing in the English Channel ;

Whereas the amendments to the rules governing fishing operations in the Skagerrak and Kattegat, agreed between the delegations of the Community and those of Norway and Sweden, should be implemented ; whereas, as a result, provision should be made for an increase in mesh size

when fishing in the Skagerrak and Kattegat for all authorized target species, for prawn (*Pandalus borealis*) and for shrimps (*Crangon* spp. and *Leander adspersus*),

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 3094/86 is hereby amended as follows :

1. Article 2 (8) is deleted.
2. The entries in Annex I for the following geographical areas :
 - English Channel (ICES divisions VII d and e),
 - Skagerrak and Kattegat for all authorized target species,
 - Skagerrak and Kattegat for the authorized target species prawn (*Pandalus borealis*),
 - Skagerrak and Kattegat outside four miles from the baselines for the authorized target species shrimps (*Crangon* spp. and *Leander adspersus*)

are replaced by the entries as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Council

The President

L. GAMMELGAARD

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 1.

ANNEX

Region	Geographical area	Additional conditions	Minimum mesh size (mm)	Authorized target species	Minimum percentage of target species	Maximum percentage of protected species
2	English Channel (ICES divisions VII d and e)	Until 31 December 1988	75	All		100
		From 1 January 1989	80	All		100
	Skagerrak and Kattegat	Until 31 December 1988	80	All		100
		From 1 January 1989	90	All		100
	Skagerrak and Kattegat	Until 31 December 1988	30	Prawn (<i>Pandalus borealis</i>)	20	50
		From 1 January 1989	35	Prawn (<i>Pandalus borealis</i>)	20	50
	Skagerrak and Kattegat outside four miles from the baselines	Until 31 December 1988	30	Shrimps (<i>Crangon spp.</i> and <i>Leander adspersus</i>)	20	50
		From 1 January 1989	35	Shrimps (<i>Crangon spp.</i> and <i>Leander adspersus</i>)	20	50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2969/87

of 2 October 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 October 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	182,11
10.01 B II	Durum wheat	41,18	241,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	30,05	156,82 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	17,51	180,88
10.04	Oats	82,52	134,29
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	163,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	17,51	118,92
10.07 B	Millet	17,51	111,88 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	17,89	169,53 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	17,51	34,03 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	3,32	268,62
11.01 B	Rye flour	55,73	233,21
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	77,08	387,92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	2,86	289,39

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2970/87**of 2 October 1987****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 October 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,65
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,57
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,56	8,57	8,65
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	12,11	12,11	12,11

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,40	15,40
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,50	11,50
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2971/87**of 2 October 1987****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2603/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2912/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2603/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	330,22	161,51	—
	2. Long grain	—	291,65	142,22	218,74
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	412,77	202,78	—
	2. Long grain	—	364,56	178,68	273,42
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	511,18	243,66	—
	2. Long grain	12,97	565,34	270,78	424,01
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	544,41	259,85	—
	2. Long grain	13,90	606,05	290,67	454,54
	III. Broken rice	90,02	181,14	87,57	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2972/87

of 2 October 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2913/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2973/87

of 2 October 1987

amending Regulation (EEC) No 727/87 on a special sale of skimmed-milk powder from public stocks for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 727/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2746/87 ⁽⁴⁾, stipulates that the skimmed-milk powder is to be sold in quantities of not less than 100 tonnes; whereas experience has shown that for certain transactions this is

too large a quantity; whereas a minimum quantity of 25 tonnes should therefore be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 727/87 '100 tonnes' is replaced by '25 tonnes'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 11.⁽⁴⁾ OJ No L 264, 15. 9. 1987, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2974/87

of 2 October 1987

remedying the prejudice caused by the halting of fishing by all Community vessels of sand eel and Norway pout in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) in 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular the third subparagraph of Article 11 (4) thereof,

Whereas fishing by all Community vessels of sand eel and Norway pout in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) in 1987 was halted by Commission Regulations (EEC) No 2066/87⁽²⁾ and (EEC) No 2538/87⁽³⁾; whereas at the time that fishing for those species was stopped certain Member States had not exhausted their quotas and whereas the prejudice suffered by these Member States was not made good by a quota exchange or by any other measure;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 493/87 of 18 February 1987 establishing detailed rules for remedying the prejudice caused on the halting of certain fisheries⁽⁴⁾, it is necessary to state:

- (a) which Member States have suffered prejudice which has not been wholly removed by a quota exchange or by any other action as a result of the halting of these fisheries and the amount of the prejudice;
- (b) which Member States have overfished their quotas and the amount of the overfishing;
- (c) the deductions to be made from the quotas of the overfishing Member States;
- (d) the additions to be made to the quotas of the prejudiced Member States; and
- (e) the date or dates on which the deductions and additions are to take effect;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex sets out:

- (a) the Member State or States which have suffered prejudice as a result of the halting of the fishing of sand eel and Norway pout in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) in 1987 and the amount of the prejudice suffered;
- (b) the Member State or States which have overfished their quota of sand eel and Norway pout in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) in 1987 and the amount of the overfishing;
- (c) the additions to be made to the quotas of the Member States referred to at (a), the deductions to be made from the quotas of the Member States referred to at (b) and the dates on which these additions and deductions take effect.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 194, 15. 7. 1987, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 241, 25. 8. 1987, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 50, 19. 2. 1987, p. 13.

ANNEX

Prejudiced Member States	Amount of prejudice	Overfishing Member States	Amount of overfishing	Additions to quota	Deductions from quota	Date of effect
United Kingdom	8 500 tonnes Sandeel	—	—	250 tonnes of herring IV c exc. Blackwater stock, VII d ;	—	the day specified in Article 2
United Kingdom	1 500 tonnes Norway pout	—	—	1 000 tonnes of herring II a (EC zone), IV a and b	—	
—	—	Denmark	42 604 tonnes Sandeel	—	250 tonnes of herring IV c exc. Blackwater stock, VII d	the day specified in Article 2
—	—	Denmark	2 561 tonnes Norway pout	—	1 000 tonnes of herring II a (EC zone) IV a and b	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2975/87

of 2 October 1987

amending Regulation (EEC) No 1678/85 as regards the agricultural conversion rate for the pigmeat sector in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 lays down that the agricultural conversion rates of a Member State should, in accordance with the procedure provided for in Article 12 of that Regulation, be adjusted so as to avoid the creation of new monetary compensatory amounts;

Whereas the trend in the market rate of the Greek drachma would normally lead to an increase in the compensatory amounts applicable to the United Kingdom in the pigmeat sector with effect from 5 October 1987 in the light of the change in the agricultural conversion rate determined by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽³⁾, in the version as amended by Regulation (EEC) No 2594/87 ⁽⁴⁾; whereas, in order to avoid this consequence, the agricultural conversion rate should be adjusted so as to avoid the creation of such new monetary compensatory amounts;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex IV of Regulation (EEC) No 1678/85, as last amended by Regulation (EEC) No 2594/87, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following:

Products	Agricultural conversion rates			
	1 ECU = ... Dr	Applicable until	1 ECU = ... Dr	Applicable for
Pigmeat	119,008	4 October 1987	119,824	5 October 1987

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*

It shall apply with effect from 5 October 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2976/87

of 2 October 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 14 to 20 September 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 14 to 20 September 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 14 to 20 September 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 14 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 14 to 20 September 1987

CCT heading No	Description	Amount (ECU/100 kg net weight)
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2977/87

of 2 October 1987

repealing Regulation (EEC) No 1836/87 concerning the stopping of fishing for whiting by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/87⁽²⁾ stopped fishing for whiting in the waters of ICES division VII excluding VII a by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium as from 24 June 1987;

Whereas the United Kingdom has transferred to Belgium, on 22 September 1987, 75 tonnes of whiting in the waters of ICES division VII excluding VII a; whereas fishing for whiting in the waters of ICES division VII excluding VII

a by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium should therefore be permitted; whereas consequently it is necessary to repeal Commission Regulation (EEC) No 1836/87,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1836/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 1. 7. 1987, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2978/87**of 2 October 1987****concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Belgium**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1880/87⁽³⁾, provides for plaice quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of plaice in the waters of ICES division VII h, j and k by vessels flying the flag of

Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1987; whereas Belgium will prohibit fishing for this stock as from 6 October 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of plaice in the waters of ICES division VII h, j and k by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1987.

Fishing for plaice in the waters of ICES division VII h, j and k by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1987, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2979/87**of 2 October 1987****amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2699/87 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2699/87 of 7 September 1987⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2877/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Argentina must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 2699/87 '19,78' ECU is hereby replaced by '7,21' ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 258, 8. 9. 1987, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 32.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 22 September 1987

amending Directive 80/217/EEC introducing Community measures for the control of classical swine fever

(87/486/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/230/EEC of 7 April 1987 amending Directive 80/1095/EEC and Decisions 80/1096/EEC and 82/18/EEC with regard to the duration and the financial means of measures for the eradication of classical swine fever⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 2 of Decision 87/230/EEC, the Council is to decide in particular on the necessary measures which must be implemented by the Member States in order to achieve the eradication of classical swine fever in the Community; whereas such measures are likely to have repercussions on the entire set of Community regulations adopted to date with regard to animal health policy problems in the trade of animals and meat; whereas in order to guarantee the effectiveness of these measures, the provisions of these regulations should be amended as appropriate;

Whereas Directive 80/217/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁶⁾, laid down the measures to be applied in the event of an outbreak of swine fever

and more particularly the arrangements for emergency preventive vaccination where recourse to such vaccination is decided on;

Whereas pigs vaccinated in such an event and the meat obtained therefrom threaten to give rise to the propagation of the disease in areas where such vaccination is not carried out, with consequent reduced productivity in pig herds and a fall in the income of those working in this sector; whereas restrictive national measures should therefore be applied in this respect,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 80/217/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 9 (2) (a), the first indent is replaced by the following:

— the movement and transport of pigs on public or private roads shall be prohibited other than for transport in transit through the zone by rail or motorway, and, where the need is duly established, by other major roads;

2. Article 14 is replaced by the following:

Article 14

1. Member States shall ensure that:

— the use of specific immune-serum or sero-vaccination is prohibited,

— the manufacture, sale for any purpose, distribution and use of swine fever vaccine are placed under official control.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.

⁽²⁾ OJ No C 295, 21. 11. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No C 76 23. 3. 1987, p. 169.

⁽⁴⁾ OJ No C 83, 30. 3. 1987, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

2. Member States which practise vaccination in the context of a plan for the eradication of the disease approved by the Commission, pursuant to Directive 80/1095/EEC, shall ensure that the following requirements are observed:

- (a) vaccines must have been produced under official control and conform to the provisions of the European Pharmacopoeia;
- (b) requirements relating to swine fever vaccine and the means of distribution, sale in any form, storage and use must be established in accordance with the procedure laid down in Article 16;
- (c) swine fever vaccines imported from third countries must be subject to the same conditions as those laid down in subparagraphs (a) and (b).

The first subparagraph shall also apply where vaccination is decided on as a matter of urgency in accordance with paragraphs 4 to 6.

3. Where swine fever is detected on one or more holdings or in one or more production units, and without prejudice to national provisions, where the latter provide for preventive vaccination of pigs against swine fever either on part or all of the territory, the measures to control the disease may be supplemented by the prompt vaccination under official control of pigs in other holdings or production units threatened with contamination in a territorial vaccination area or a production branch demarcated, in each case, by the competent authority. The vaccinated pigs shall be permanently marked in accordance with the instructions issued by the competent authority.

4. Where the competent authority decides on systematic vaccination in a specific region of all the pigs in that region, the following measures shall be applied for a period ending six months after completion of the first vaccination; they may be extended by the competent authority:

- (a) all pigs kept inside the vaccination area shall be vaccinated as soon as possible; throughout these vaccination operations, all pigs kept on holdings inside the vaccination area must remain there;
- (b) without prejudice to subparagraph (a), vaccinated pigs may not leave a holding until seven days after vaccination in the case of pigs for breeding and production and then only if they are transferred to a holding situated in an area where vaccination has been carried out, under official control, or, in the case of pigs for immediate slaughter to one or more slaughterhouses situated within the protection zone or, failing that, to a slaughterhouse which is close to that zone and which has been designated by the competent authority;
- (c) all pigs born on or transferred to a holding inside the vaccination area must be vaccinated in

accordance with the procedure laid down by the competent authority;

- (d) after their transfer to a holding, vaccinated pigs for production may not leave that holding except to be transported for immediate slaughter to one or more slaughterhouses situated within the protection zone or, failing that, to a slaughterhouse which is close to that zone and which has been designated by the competent authority.

5. By way of derogation from paragraph 4, the competent authorities may, however, exempt herds of pigs of very great genetic value from systematic vaccination provided that all necessary steps are taken to ensure protection of their health and to subject them to periodic serological checks.

6. Where a Member State decides on vaccination of pigs for production in a specific region, the following measures shall be applied for a period of six months following completion of the first vaccination; they may be extended by the competent authority:

- (a) vaccination must be carried out as soon as possible;
- (b) by way of derogation from paragraph 4 (a), pigs for production fattened on the holding where they were born may be exempted from vaccination. Such pigs may not leave that holding except to be slaughtered at one or more slaughterhouses situated within the vaccination area or, failing that, at the nearest slaughterhouse designated by the competent authority;
- (c) piglets may not be vaccinated until they are old enough for effective immunity to develop;
- (d) vaccinated pigs for production may not leave a holding until seven days after vaccination and then only if they are transferred to a holding situated inside a vaccination area;
- (e) pigs for production transferred to a holding inside the vaccination area must be vaccinated in accordance with the procedure laid down by the competent authority;
- (f) after their arrival in the receiving holding, the pigs referred to in points (c), (d) and (e) may not leave that holding except to be transported for immediate slaughter to one or more slaughterhouses situated within the vaccination area or, failing that, to the nearest slaughterhouse designated by the competent authority;
- (g) where non-vaccinated pigs for breeding coming from holdings inside the vaccination area are moved to holdings outside the vaccination area, no pigs shall be allowed to leave the latter holdings, except for immediate slaughter, for 30 days following the arrival of the pigs from the vaccination area; in the case of gestating sows, the 30-day period shall commence on farrowing.

7. Moreover, Member States which practise emergency vaccination pursuant to paragraphs 4 to 6 shall ensure that there is a prohibition on :

- live pigs leaving a vaccination area except to be transported to another vaccination area in the same Member State or for immediate slaughter in a slaughterhouse designated by the competent authority and situated close to the vaccination area ; in the latter case, the meat obtained shall be stamped in accordance with the second indent,
- fresh pigmeat intended for another Member State ; such meat shall bear either the national stamp or the stamp provided for in Article 5a of Directive 72/461/EEC.

This prohibition shall apply during vaccination operations and for a minimum period of :

- three months following completion of these operations in the affected area, or
- three months after the last outbreak of the disease has been recorded in the affected area, in the event of the disease appearing in that area within three months of the end of vaccination operations.

The prohibition referred to in the first indent of the first subparagraph shall not, however, apply to live pigs from holdings covered by the derogation in paragraph 5.

In accordance with the procedure provided for in Article 16a, the provisions of this paragraph may, fol-

lowing a critical analysis of the epidemiological data and on the basis of well-founded conclusions, be extended to an area or part of an area in which vaccination is carried out under a plan approved by the Commission pursuant to Directive 80/1095/EEC, where there are several outbreaks of classical swine fever in that area.'

3. In Article 14a :

- in paragraph 2, second line, 'Article 14 (3) and (4)' is replaced by 'Article 14 (4) and (5)',
- in paragraph 3, fifth line, 'Article 14 (3) and (4)' is replaced by 'Article 14 (4) and (5)'.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 31 December 1987. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 September 1987.

For the Council

The President

L. TØRNÆS

COUNCIL DIRECTIVE

of 22 September 1987

amending Directive 80/1095/EEC laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever

(87/487/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/230/EEC of 7 April 1987 amending Directive 80/1095/EEC and Decisions 80/1096/EEC and 82/18/EEC with regard to the duration and the financial areas of measures for the eradication of classical swine fever⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas Council Directive 80/1095/EEC⁽⁵⁾ lays down that Member States which are not officially swine fever-free must carry out national programmes with a view to eradicating the disease during a six-year period;

Whereas, pursuant to Article 2 of Decision 87/230/EEC, the Council is to decide in particular on the necessary measures which must be implemented by the Member States in order to achieve the eradication of classical swine fever in the Community; whereas such measures are likely to have repercussions on the entire set of Community regulations adopted to date with regard to animal health policy problems in the trade of animals and meat; whereas in order to guarantee the effectiveness of these measures, the provisions of these regulations should be amended as appropriate;

Whereas, because of a serious outbreak of classical swine fever in their territory during the period covered by Directive 80/1095/EEC, certain Member States have experienced difficulties in completing their eradication programme;

Whereas the disease has, thanks to the measures adopted to combat it, in particular the setting-up of vaccination areas, been brought under control; whereas, therefore, the Member States concerned could continue to implement

the control operations with a view to making the territories in question free from classical swine fever and whereas an additional four-year period is therefore required; whereas these measures may prove necessary in those Member States from which the disease has already been eradicated;

Whereas in the light of those developments provision should be made for coordinating the arrangements for discontinuing systematic vaccination where that type of vaccination is performed;

Whereas the establishment and maintenance of officially swine fever-free or swine fever-free Member States or parts of Member States will contribute to the free movement of live pigs and pigmeat as well as to improvements in the productivity of breeding herds and, as a result, to the income of those working in this sector,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 80/1095/EEC is amended as follows:

1. In Article 2:

- in point 1, second indent, 'in the preceding 12 months' is inserted after 'there are no pigs which have been vaccinated against swine fever,'
- in point 2, second subparagraph and in point 3, second subparagraph, 'in the preceding 12 months' is inserted after 'in which the following contain no pigs which have been vaccinated against swine fever'.

2. The following Article is inserted:

Article 3a

1. Any Member State which is not officially swine fever-free upon completion of the measure specified in Article 3 shall prepare a new plan for completing the eradication of the disease.
2. The period for implementing the new plan shall be such that the total period for implementing the measures specified in Article 3 and in this Article is 10 years. The new plan must meet the requirements laid down in Article 4a and be approved in accordance with Article 5 (3) of Decision 80/1096/EEC⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.⁽²⁾ OJ No C 295, 21. 11. 1986, p. 5.⁽³⁾ OJ No C 76, 23. 3. 1987, p. 169.⁽⁴⁾ OJ No C 83, 30. 3. 1987, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.

3. The following is inserted :

Article 4a

1. The new plan referred to in Article 3a must be designed to ensure that, upon expiry of the period specified, the territory of the Member State concerned will be officially free from classical swine fever.

2. The new plan must specify as appropriate :

(a) in the case of regions where vaccination has been performed for upwards of one year :

- the number of holdings selected for the purpose of obtaining samples which are representative of the region concerned, and the number of pigs in each holding,
- the number of piglets which have been produced by vaccinated sows on those holdings and which will not be vaccinated,
- the number and type of the tests which those piglets will undergo over a six-month period with a view to detecting whether or not the classical swine-fever virus is present,
- that vaccination must be discontinued if the test referred to in the third indent reveal that the classical swine-fever virus is not present, and the date on which the prohibition is likely to take effect ;

(b) in the case of regions where vaccination has been performed for less than 12 months :

- the date of commencement of vaccination,
- the likely date on which the measures referred to in subparagraph (a) will be implemented ;

(c) in the case of Member States or parts of territories in which vaccination has been suspended but which are not yet officially swine fever free :

- the number of herds (breeding, multiplier, mixed and fattening herds) in which spot checks will be carried out,
- the total number and description of the tests carried out on those herds each year,
- the number of spot serological tests which will be carried out each year on slaughter pigs at the time of slaughter.

3. The Member States concerned shall notify the Commission of the forecast annual expenditure on the new plan in respect of the period from 1 January 1988.

4. Article 6 (1) is replaced by the following :

'Member States shall, in accordance with Article 5 (1) of Decision 80/1096/EEC, forward to the Commission the plans provided for in Article 3 or, in accordance with Article 5 (1) (a) of that Decision, the new plans provided for in Article 3a'.

5. The following is added to Article 6 (2) :

'The new plans shall be approved in accordance with the procedure set out in Article 5 (3) of Decision 80/1096/EEC.'

6. In Article 6 (3), first and second lines, 'or in any other part of the Community territory' is inserted after 'in their territories.'

7. Article 8 (1) is supplemented by the following :

'Similarly, any Member State which, during the whole period laid down in Article 2 (1) of Decision 80/1096/EEC, loses its status as officially swine fever-free, may avail itself of Article 3a (1) provided the execution of its plan does not extend beyond the duration of the supplementary measures.'

8. The following Article 12a is inserted :

Article 12a

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary for the implementation of the new eradication plans referred to in Article 3a approved in accordance with Article 5 (3) of Decision 80/1096/EEC on the date laid down by the Commission in its Decision approving the said plans.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 September 1987.

For the Council

The President

L. TØRNÆS

COUNCIL DECISION

of 22 September 1987

supplementing and amending Decision 80/1096/EEC introducing Community financial measures for the eradication of classical swine fever

(87/488/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/230/EEC of 7 April 1987 amending Directive 80/1095/EEC and Decisions 80/1096/EEC and 82/18/EEC with regard to the duration and the financial means of measures for the eradication of classical swine fever⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas Council Decision 80/1096/EEC of 11 November 1980 introducing financial measures for the eradication of classical swine fever⁽⁵⁾ provides that the period for carrying out the common measures is six years;

Whereas, pursuant to Article 2 of Decision 87/230/EEC, the Council is to decide in particular on the necessary measures which must be implemented by the Member States in order to achieve the eradication of classical swine fever in the Community; whereas such measures are likely to have repercussions on the entire set of Community regulations adopted to date with regard to animal health policy problems in the trade of animals and meat; whereas in order to guarantee the effectiveness of these measures, the provisions of these regulations should be amended as appropriate;

Whereas, because of a serious outbreak of classical swine fever in their territory during the period covered by Decision 80/1096/EEC, certain Member States have experienced difficulties in completing their eradication programme;

Whereas the disease has, thanks to the measures adopted to combat it, in particular the setting-up of vaccination areas, been brought under control; whereas, therefore, the

Member States concerned could continue to implement the control measures with a view to making the territories in question free from classical swine fever, and whereas a further four-year period is therefore required;

Whereas it is necessary to take into account the measures applied by certain Member States, in particular the reintroduction of systematic vaccination;

Whereas the establishment and maintenance of officially swine fever-free or swine fever-free Member States or parts of Member States will contribute to free movement of live pigs and pigmeat as well as to improvements in the productivity of the breeding herds and, as a result, to the income of those working in this sector;

Whereas the Community must be in a position to ascertain that the provisions adopted by the Member States for the implementation of measures which are partly financed by the Community effectively contribute to the attainment of the objectives which have been set; whereas provision should therefore be made for a procedure establishing close cooperation between the Member States and the Commission and regular on-the-spot checks designed to make sure that the programmes are being implemented,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision 80/1096/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

1. The period during which the Community shall contribute to the measures referred to in Article 1 shall be six years for the initial measures and four years for the supplementary measures.

2. The estimated amount of aid to be charged to the chapter of the Community budget covering expenditure in the agricultural sector is 30 million ECU for the period covered by the initial measures and 12 million ECU for Spain and Portugal and 35 million ECU for the period covered by the supplementary measures.'

2. In Article 3 (2), '(1)' is added after 'referred to in Article 5.'

⁽¹⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.

⁽²⁾ OJ No C 295, 21. 11. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No C 76, 23. 3. 1987, p. 169.

⁽⁴⁾ OJ No C 83, 30. 3. 1987, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.

3. The following paragraph is added to Article 3:

'2a. The Community shall reimburse the Member States under the supplementary measures referred to in Article 2 (1):

- (a) up to 50 % of the cost incurred in respect of compensation to owners for the slaughter and destruction of pigs in areas of the territory of the Member States where an outbreak of the disease has been recorded;
- (b) up to 50 % of the cost incurred in respect of compensation to owners for the slaughter and destruction of pigs in connection with systematic serological screening campaigns carried out with a view to implementing the new plan referred to in Article 5 (1) (a);
- (c) up to 0,125 ECU per dose of vaccine used in the event of emergency vaccination:
 - in a Member State recognized as being officially free from classical swine fever in accordance with Article 7 (1) of Directive 80/1095/EEC,
 - in a region recognized as being officially free from classical swine fever in accordance with Article 7 (2) of Directive 80/1095/EEC,
 - in a Member State where systematic vaccination has been prohibited for at least three months,
 - in any part of the territory of a Member State where systematic vaccination has been prohibited for at least three months.

Reimbursement shall in all cases apply only in respect of vaccination performed during a one-year period after the beginning of vaccination operations in the part of the territory concerned;

- (d) up to 0,125 ECU per dose of vaccine used in the event of vaccination performed in certain specified regions pursuant to the new plan referred to in Article 5 (1) (a), it being understood that such reimbursement will be limited to the first two years of application of the plan;

- (e) up to 1 ECU per sample examined in a laboratory in connection with screening tests for classical swine fever carried out with a view to determining holdings or regions which are officially swine-fever free, or tests carried out with a view to ascertaining the persistence of the swine-fever virus in holdings or regions in which vaccination against swine fever is performed, or tests carried out in order to diagnose the disease.'

- 4. In Article 3 (3), 'paragraph 2 shall also apply' is replaced by 'paragraphs 2 and 3 shall also apply'.

- 5. The following paragraph is inserted in Article 5:

'1 (a) Under the supplementary measures, Member States shall forward to the Commission the new plan provided for in Article 3a of Directive 80/1095/EEC before the date of implementation of the plan and not later than three months before the expiry of their initial plans. However, that time limit shall not be applied to a Member State which has been officially free from classical swine fever but which, as a result of an outbreak of the disease and the latter's persistence, lost that status during the period for carrying out the measures provided for in Article 2 (1).'

- 6. In Article 5 (2), 'under Article 3 (2) or (3)' is replaced by 'under Article 3 (2), 2a or 3'.
- 7. In the first sentence of Article 5 (3), 'paragraphs 1 and 2' is replaced by 'paragraphs 1, 1a and 2'.
- 8. Article 8 is deleted.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 September 1987.

For the Council

The President

L. TØRNÆS

COUNCIL DIRECTIVE**of 22 September 1987****amending Directives 64/432/EEC and 72/461/EEC as regards certain measures relating to swine fever****(87/489/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/231/EEC of 7 April 1987 amending, as regards certain measures relating to swine fever, Directives 64/432/EEC and 72/461/EEC ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 2 of Decision 87/230/EEC ⁽⁵⁾, the Council is to decide in particular on the necessary measures which must be implemented by the Member States in order to achieve the eradication of classical swine fever in the Community: whereas such measures are likely to have repercussions on the entire set of Community regulations adopted to date with regard to animal health policy problems in the trade of animals and meat; whereas in order to guarantee the effectiveness of these measures, the provisions of these regulations should be amended as appropriate;

Whereas Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽⁶⁾ defined the conditions which must be satisfied as regards classical swine fever by live pigs intended for intra-Community trade;

Whereas Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽⁷⁾ defines the conditions which must be

satisfied as regards classical swine fever by fresh pigmeat intended for intra-Community trade;

Whereas, as a result of national programmes to eradicate classical swine fever introduced in the framework of a Community measure, some Member States have totally eradicated the disease and can claim to be officially free of classical swine fever; whereas they should therefore be given the possibility of maintaining the status they have acquired and preventing the reappearance of the disease on their territory by strengthening the safeguards which they enjoy as regards trade in the products concerned, in view of the adverse effects of this disease on the productivity of pig herds and on the income of those working in this sector,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 64/432/EEC is hereby amended as follows:

1. At the end of Article 2 (p), second indent, and (q), second subparagraph, 'for at least the preceding 12 months' is added.
2. In Article 4b (1) (c), fourth and fifth lines, 'acting unanimously' is replaced by 'acting by a qualified majority'.
3. Article 4b (2) is replaced by the following:

'2. This Article shall apply until 31 December 1991. The Commission shall submit to the Council by 1 July 1991 at the latest a report on the way in which the situation has developed, in particular as regards trade, accompanied, in respect of swine fever, by suitable proposals.

The Council shall act by a qualified majority on these proposals by 31 December 1991 at the latest.'

4. In Article 7 (1):

- in point (f), '31 December 1988' is replaced by '31 December 1991',
- in point (g), the reference to Article 3 (3) (e) is replaced by a reference to Article 3 (3) (d).

⁽¹⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 18.

⁽²⁾ OJ No C 295, 21. 11. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No C 76, 23. 3. 1987, p. 169.

⁽⁴⁾ OJ No C 83, 30. 3. 1987, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

Article 2

Article 13a of Directive 72/461/EEC is hereby amended as follows :

- in paragraph 1, second subparagraph, third line, 'in slaughterhouses in which vaccinated pigs' is replaced by 'in slaughterhouses in which pigs which have been vaccinated in the preceding 12 months',
- in paragraph 2, 'acting unanimously' is replaced by 'acting by a qualified majority',
- in paragraph 3, first and third subparagraphs, '31 December 1988' is replaced by '31 December 1991'.

Article 3

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with

this Directive not later than 31 December 1988 and shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 September 1987.

For the Council

The President

L. TØRNÆS

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 647/86 of 28 February 1986 laying down certain detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to viticultural products

(Official Journal of the European Communities No L 60 of 1 March 1986)

Page 52, Article 3 (1):

for: '... three months ...',

read: '... four months ...'.

Page 52, Article 3 (2):

for: '... STM import licences ...',

read: '... STM licences ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2828/87 of 22 September 1987 amending Regulation (EEC) No 1983/87 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley

(Official Journal of the European Communities No L 270 of 23 September 1987)

Page 35, Article 1:

for: 'Article 1 (3) ...',

read: 'Article 2 (3) ...'.
